

**CONSOLIDATED BALANCE SHEET****綜合資產負債表**

At 31 March 2005 於二零零五年三月三十一日

	附註 Notes	2005 千港元 HK\$'000	2004 千港元 HK\$'000
<b>資產及負債</b>			
<b>非流動資產</b>	<b>ASSETS AND LIABILITIES</b>		
	<b>Non-current assets</b>		
投資物業	Investment properties 12	61,100	53,810
物業、機器及儀器	Property, plant and equipment 13	297,157	286,330
產品發展成本	Product development costs 14	1,646	–
商譽	Goodwill 15	9,149	11,837
應佔聯營公司權益	Interest in associates 18	1,780	2,016
證券投資	Investments in securities 19	24,134	25,181
		<b>394,966</b>	379,174
<b>流動資產</b>	<b>Current assets</b>		
存貨	Inventories 20	303,770	303,707
待售物業	Properties for sale 21	1,453	6,158
應收賬項、按金 及預付款項	Debtors, deposits and prepayments 22	178,738	238,504
應收聯營公司賬項	Amounts due from associates 23	2,919	2,800
可收回稅款	Taxation recoverable	2,665	572
證券投資	Investments in securities 19	33,737	30,861
銀行結存及現金	Bank balances and cash	57,551	61,275
		<b>580,833</b>	643,877
<b>流動負債</b>	<b>Current liabilities</b>		
應付賬項及應計費用	Creditors and accrued charges 24	176,290	234,100
客戶按金	Customers' deposits	–	908
應付聯營公司賬項	Amount due to an associate	2,809	2,800
應付稅項	Taxation payable	546	470
一年內到期之貸款	Borrowings – amount due within one year 25	110,153	114,378
一年內到期之 租購合約承擔	Obligation under a hire purchase contract – amount due within one year 26	–	62
		<b>289,798</b>	352,718
<b>流動資產淨值</b>	<b>Net current assets</b>	<b>291,035</b>	291,159

# CONSOLIDATED BALANCE SHEET

## 綜合資產負債表

At 31 March 2005 於二零零五年三月三十一日

		附註 Notes	2005 千港元 HK\$'000	2004 千港元 HK\$'000
<b>總資產減流動負債</b>	<b>Total assets less current liabilities</b>		<b>686,001</b>	670,333
<b>非流動負債</b>	<b>Non-current liabilities</b>			
遞延稅項	Deferred taxation	27	<b>1,324</b>	—
			<b>684,677</b>	670,333
<b>少數股東權益</b>	<b>Minority interests</b>		<b>1,553</b>	1,365
<b>資產淨值</b>	<b>Net assets</b>		<b>683,124</b>	668,968
<b>資本及儲備</b>	<b>CAPITAL AND RESERVES</b>			
股本	Share capital	28	<b>305,043</b>	302,888
儲備	Reserves		<b>378,081</b>	366,080
<b>股東資金</b>	<b>Shareholders' funds</b>		<b>683,124</b>	668,968

第23頁至81頁所載之財務報告書，經於二零零五年七月二十三日由董事局核准及授權刊發，並由下列董事代表簽署：

The financial statements on pages 23 to 81 were approved and authorised for issue by the Board of Directors on 23 July 2005 and are signed on its behalf by:

劉錫康  
LAU SAK HONG, PHILIP

主席兼董事總經理  
CHAIRMAN AND MANAGING DIRECTOR

劉錫淇  
LAU SAK KAI, ANTHONY

董事  
DIRECTOR